

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

QUESTIONS ET RÉPONSES ADDENDA N° 5

Appel d'offres n° 2020-2166

-
- | | |
|-----------------|--|
| 1. Titre | Migration de SharePoint vers Microsoft Office 365 (O365)
Addenda n° 5 |
|-----------------|--|
-
- | | |
|----------------------------------|--|
| 2. Demandes de précisions | On a ajouté les questions et réponses suivantes en addenda à l'appel d'offres n° 2020-2166 de la Société d'assurance-dépôts du Canada (SADC) |
|----------------------------------|--|

Q1. *En ce qui a trait à l'annexe F, rien n'indique que nous devons formuler un commentaire et/ou répondre/annoter avant la date limite du 16 juillet. Avons-nous bien compris? (Nous avons joint l'entente de services professionnels au courriel.)*

R1. Les soumissionnaires ne sont pas tenus, dans le cadre de leur proposition, de formuler des commentaires ou de répondre à l'Entente de services professionnels qui se trouve à l'annexe F ou de l'annoter.

Q2. *Si nous avons bien compris, nous souhaiterions savoir si les soumissionnaires figurant sur la liste restreinte et/ou le soumissionnaire retenu se verront accorder une occasion raisonnable de négocier les modalités de l'entente de services professionnels.*

R2. Oui.

Q3. **Le serveur est-il personnalisable? Dans l'affirmative, disposerons-nous du code source?**

R3. Oui, le serveur peut être personnalisé, et nous avons le code source. Cependant, aucune des solutions personnalisées qui ont été utilisées sur notre environnement 2010 n'a besoin d'être adaptée à SharePoint Online, bien que les scripts puissent être utilisés comme référence.

Q4. **Pour ce qui est des flux de travail : Les flux de travail seront-ils mis en œuvre au moyen de SP designer, de Nintex ou des flux de travail prêts à l'emploi de SharePoint? Y a-t-il seulement 48 flux de travail? La présence d'un schéma des processus serait utile.**

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

- R4. Tous les flux de travail ont été réalisés au moyen des flux de travail prêts à l'emploi de SharePoint ou de SP Designer. Oui, il s'agit du nombre sur notre système; tous les flux de travail n'ont toutefois pas besoin d'être migrés dans SharePoint Online.
- Q5. Devons-nous également migrer 7 To de fichiers réseau? Nous pouvons créer une architecture d'information à l'aide des métadonnées et des bibliothèques afin de faciliter la recherche et le filtrage de documents. Nous pouvons également gérer la sécurité en matière d'accès au moyen d'une architecture de sites et de bibliothèques.**
- R5. Les soumissionnaires sont invités à consulter l'addenda 3 pour obtenir une réponse à cette question.
- Q6. Il existe un outil d'analyse de migration standard de Microsoft qui analyse l'environnement source de SP 2010 et crée les feuilles Excel. Cet outil a-t-il été exécuté avant de trouver les éléments personnalisés et les autres détails? Dans la négative, nous pouvons utiliser l'outil suivant qui nous aidera à accomplir la même tâche. Voici le lien vers l'outil : <https://www.microsoft.com/en-us/download/confirmation.aspx?id=53598>**
- R6. Les soumissionnaires sont invités à consulter la Feuille de route (aux pages 9-10) pour obtenir une réponse à cette question.
- Q7. Y a-t-il des outils ou des produits de tiers dans l'environnement source?**
- R7. Oui, il existe quelques outils de tiers. Il s'agit de DocRead de Collaboris, de Password Change Webpart de Bamboo Solutions et du Web part du répertoire du personnel d'Amrein Engineering. Aucun de ces outils de tiers n'est requis dans SharePoint Online.
- Q8. Pour ce qui est des 35 formulaires, quelle approche est privilégiée? Pouvons-nous utiliser la liste prête à l'emploi de SP ou devons-nous mettre en place des formulaires personnalisés au moyen de SPFx ou de PowerApps? En outre, pourriez-vous fournir des instantanés d'écran des 35 formulaires ou de certains formulaires afin que nous puissions avoir une idée de la complexité des formulaires?**
- R8. La SADC préfère l'approche prête à l'emploi d'abord, les formulaires plus complexes étant créés dans PowerApps. Des captures d'écran du formulaire

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

d'autorisation de voyage et du formulaire d'autorisation de tâches de la SADC (qui sont deux des formulaires les plus complexes de la SADC) ont été jointes au présent addenda 5. Après ces deux formulaires, la complexité diminue considérablement, la plupart des formulaires étant essentiellement le formulaire par défaut avec de légères personnalisations dans InfoPath. De nombreux formulaires n'ont pas non plus besoin d'être migrés vers SharePoint Online.

Q9. Section 1, Contexte et objectifs (page 10) – Veuillez fournir des paramètres quant au nombre de documents et au volume total pour la migration des fichiers réseau entrant dans la portée du projet vers OneDrive (la période d'un an ou deux mentionnée dans la feuille de route).

R9. La migration de Mon site s'inscrit dans le cadre du projet. La base de données Mon site a une taille d'environ 25 Go.

Q10. Section 1, Contexte et objectifs (page 10 de la demande de propositions) – Veuillez préciser si les sites *Mon site* entrent dans la portée du projet? Dans l'affirmative, veuillez indiquer la taille totale de la base de données propre à ces sites.

R10. Les soumissionnaires trouveront la réponse à cette question en R9.

Q11. Section 1, Contexte et objectifs (page 10 de la demande de propositions) – Le stockage total de 470 Go de SharePoint s'applique-t-il uniquement aux sites d'équipe ou également aux sites *Mon site*?

R11. Il s'applique aux deux. La base de données Mon site a une taille d'environ 25 Go.

Q12. Section 1, Contexte et objectifs (page 10 de la demande de propositions) – Comme nous souhaitons avoir une idée du volume du contenu qui sera présent au moment de la migration, pourriez-vous nous faire savoir le taux prévu de croissance des données?

R12. La SADC prévoit que la croissance des données sera relativement minime, comparativement à la taille globale, en raison de l'âge du système. La Feuille de route indique que la taille totale est de 470 Go, et la SADC s'attend à ce qu'elle demeure inférieure à 490 Go.

Q13. Gestion du changement (page 12 de la demande de propositions) – Le fournisseur devra-t-il offrir une formation aux formateurs de la SADC ou offrir une formation directement aux utilisateurs finaux?

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

- R13. La SADC s'attend à ce que le soumissionnaire retenu offre de la formation directement aux utilisateurs finaux.
- Q14. Gestion du changement (page 12 de la demande de propositions) – Y a-t-il des exigences en matière de services multilingues au chapitre de la formation et des communications?**
- R14. La SADC s'attend à ce que le soumissionnaire retenu donne la formation en anglais.
- Q15. Sécurité (page 13 de la demande de propositions) – La classification des données a-t-elle été effectuée par la SADC, et le fournisseur retenu aura-t-il accès à cette information dans le cadre du projet?**
- R15. Les soumissionnaires sont invités à consulter l'addenda 3 (R28) pour obtenir la réponse à cette question.
- Q16. Sécurité (page 13 de la demande de propositions) – À l'heure actuelle, quel produit la SADC utilise-t-elle pour la gestion de l'information et des événements de sécurité (GIES)?**
- R16. La SADC utilise ArcSight.
- Q17. Section 3.4, Préparation du locataire (page 15 de la demande de propositions) – Veuillez préciser la portée du point « Configurer le locataire ».**
- R17. Le candidat retenu apportera les changements nécessaires à la configuration d'Azure et d'Office365 chez le locataire afin d'activer la fonctionnalité de la solution.
- Q18. Exigences de la présentation (page 29 de la demande de propositions) – Au critère P1, il est écrit ce qui suit : Le soumissionnaire doit clairement démontrer qu'il comprend parfaitement les objectifs et les défis de la SADC à l'égard du projet (maximum 25 points). Le soumissionnaire doit décrire, étape par étape, la démarche qu'il adoptera pour veiller à établir de bonnes relations de travail avec les clients. Il doit également décrire son approche communicationnelle et la manière dont il gèrera les problèmes pouvant survenir (maximum 20 points).**

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

L'addenda n° 1 mentionne que l'organisation qui a établi la feuille de route est autorisée à répondre à la demande de propositions; or, les connaissances que celle-ci a ainsi obtenues au sujet des environnements techniques, organisationnels et en matière de gestion de la SADC lui procurent un avantage indu. La SADC accepterait-elle de retirer cette exigence du barème de notation de l'appel d'offres afin de supprimer cet avantage? Ou la SADC peut-elle confirmer que tous les objectifs et défis sont pleinement énoncés dans la feuille de route ou la demande de propositions et doivent être pris en compte puisqu'ils se rapportent précisément à la SADC et au présent projet?

R18. La SADC confirme que tous les objectifs et les défis sont pleinement énoncés dans la feuille de route et la DP n° 2020-2166.

Q19. Solutions personnalisées (p. 33 à 40 de la feuille de route) – Veuillez indiquer les attributs qui ont été utilisés pour classer l'effort d'élaboration lié à un élément personnalisé (formulaires, flux de travail et solutions personnalisées) comme faible, modéré ou soutenu dans la feuille de route. Par exemple, une grande complexité correspond à plus de 10 champs, de 4 à 8 contrôles de validation, de 100 à 200 lignes de code, etc.

R19. Aucun critère particulier n'a été défini pour classer les éléments personnalisés. Le fournisseur s'est servi de l'information acquise au cours de nombreuses années d'expérience dans des projets semblables pour évaluer le niveau d'effort requis.

Q20. Sécurité (prévention de la perte de données dans la demande de propositions) – Quel produit la SADC utilise-t-elle pour contrôler les appareils et applications mobiles ainsi que le flux de données entre les applications personnelles et commerciales?

R20. La SADC utilise actuellement la suite BlackBerry Enterprise Mobility, mais pourrait la remplacer par Microsoft Intune et Check Point Sandblast.

Q21. Combien d'employés sont touchés à la SADC? Combien d'emplacements?

R21. Les soumissionnaires sont invités à consulter l'addenda 3 (R4 et R30) pour obtenir la réponse à cette question.

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

Q22. Des éléments fondamentaux sont requis pour permettre l'utilisation de SharePoint en ligne et des éléments de sécurité. Est-ce que la SADC a configuré et mis en place les licences et les éléments Azure AD Connect requis?

R22. La SADC détient la licence E5, et l'outil AD Connect est configuré et en place.

Q23. Les parties possédant la certification Or de partenaire Microsoft ont une expérience démontrée en matière de projets et de ressources qui cadre étroitement avec le projet que la SADC souhaite réaliser. Comme ces parties jouissent d'un accès direct au soutien technique et en matière de mise en œuvre offert par les bureaux locaux et le siège social de Microsoft, cette relation s'est avérée très utile pour les clients au chapitre de la résolution de tout problème lié à l'instauration et à la prise en charge d'Office 365. Cependant, la valeur de cette expertise et de cette expérience n'est pas reflétée dans la demande de propositions, car elle compte uniquement pour 0,6 % des exigences cotées. La SADC accepterait-elle de modifier cette exigence de manière à ce que le fournisseur doive obligatoirement y satisfaire, ce qui permettrait de refléter l'importance d'assurer la réussite du projet ainsi que des compétences et de l'expertise requises?

R23. La SADC convient de la valeur de la certification Or de partenaire Microsoft. Cependant, il ne s'agit pas d'une exigence essentielle pour mener à bien ce projet. La SADC ne modifiera pas cette exigence pour rendre la certification Or obligatoire pour le fournisseur.

Q24. Est-ce qu'une amélioration de l'expérience utilisateur et de la conception est attendue dans le cadre de la mise à niveau/migration?

R24. Oui, l'amélioration de l'expérience utilisateur et de la conception fait partie du projet de mise à niveau et de migration.

Q25. Le document de la demande de propositions fait état d'un « total de 470 Go de stockage SharePoint » et d'un « total de 7 000 Go de stockage sur les lecteurs réseau ». Devons-nous comprendre que la migration de ces deux catégories de contenu entre dans la portée du projet?

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

R25. Les soumissionnaires sont invités à consulter l'addenda 3 (R9) pour obtenir la réponse à cette question.

Q26. En ce qui a trait à la gestion des documents, veuillez fournir de l'information sur les processus existants. Des balises/politiques sont-elles en place?

R26. Les soumissionnaires sont invités à consulter l'addenda 3 (R28) pour obtenir la réponse à cette question.

Q27. Veuillez indiquer le nombre de secteurs/unités opérationnelles.

R27. Les soumissionnaires sont invités à consulter l'addenda 3 (R30) pour obtenir la réponse à cette question.

Q28. Mis à part les sites d'équipe, il est mentionné que la migration de l'intranet entre dans la portée du projet. Est-ce que la SADC pourrait fournir davantage d'information sur l'intranet existant (nombre de sites, de composants, d'intégrations et de pages)?

R28. Comme l'indique le document Feuille de route, il y a environ 370 sites dans l'environnement SharePoint 2010 de la SADC. Le nombre total de pages dans l'environnement de la SADC est d'environ 2 700. En ce qui concerne les composants et les intégrations, ils correspondent aux valeurs par défaut de SharePoint Foundation 2010, à l'exception des quelques personnalisations tierces. Ces personnalisations tierces sont DocRead de Collaboris, Password Change Webpart de Bamboo Solutions et le Web part du répertoire du personnel d'Amrein Engineering.

Cela dit, beaucoup de sites et de pages n'ont pas besoin d'être adaptés car le projet n'est pas un projet de « lift and shift » de ce en quoi consiste actuellement l'environnement 2010. Les personnalisations tierces ne seront pas migrées.

Q29. Le document de feuille de route renferme des estimations pour les catégories et des estimations individuelles. La SADC pourrait-elle décrire comment cette opération a été effectuée?

R29. L'opération a été faite grâce à des ateliers et à l'utilisation de scripts PowerShell qui ont permis d'examiner les éléments suivants de notre ferme SharePoint actuelle sur place :

- réglage et configuration;

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

- volume et capacité;
- architecture d'information et sécurité;
- automatisation des processus d'affaires (c.-à-d. formats et flux de travail);
- personnalisations et outils tiers;
- structure et contenu du site.

Q30. Relativement à l'essai de migration qui a été réalisé, veuillez fournir des précisions quant aux conditions du réseau, au moment de la journée où l'essai a été effectué et à l'outil qui a été utilisé. Devons-nous supposer que les mêmes conditions et le même outil seraient également utilisés pour la migration de la production?

R30. La SADC n'est pas en mesure de déterminer l'état du réseau au moment où l'essai a été effectué. Toutefois, elle ne présume pas que le même outil devra être utilisé pour la migration de la production. Les soumissionnaires peuvent recommander l'outil qu'ils préfèrent s'ils le souhaitent.

Q31. Pour ce qui est de la portée de la formation, le matériel d'apprentissage sera-t-il destiné aux administrateurs/responsables du contenu des sites ou la formation comprendra-t-elle une formation à l'intention des tous les collègues sur l'utilisation des fonctions des sites?

R31. Les soumissionnaires trouveront la réponse à cette question en R13.

Q32. Comme il est question d'une ressource mondiale, quelles sont les attentes visant le fournisseur au chapitre des besoins en matière de localisation et d'adoption (p. ex. formation à l'échelle locale, traduction et parties du site consacrées à des pays en particulier)? Un déploiement progressif a-t-il été envisagé?

R32. Les soumissionnaires trouveront la réponse à cette question en R13. La SADC s'attend à ce que le soumissionnaire retenu offre de la formation sur place et à distance. On pourrait envisager une approche de déploiement échelonnée.

Q33. Quelles sont les exigences quant à la prise en charge de navigateurs?

R33. Conformément au site Web de Microsoft Office pour la prise en charge de SharePoint Online dans les navigateurs, la SADC s'attendrait à ce que Internet Explorer 11, Edge, Firefox et Chrome soient pris en charge.

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

<https://support.office.com/fr-fr/article/quels-sont-les-navigateurs-fonctionnant-avec-office-online-ad1303e0-a318-47aa-b409-d3a5eb44e452?omkt=fr-CA&ui=fr-FR&rs=fr-CA&ad=CA>

Q34. Un contrôle de la performance fait-il partie de la portée du projet? Un tel contrôle exige que des exigences non fonctionnelles fondamentales soient définies. Veuillez nous faire connaître ces exigences/paramètres.

a) Nombre d'utilisateurs par public cible

i. Responsables/administrateurs de site

ii. Responsables de contenu

iii. Membres/contributeurs/lecteurs des sites

iv. Autres groupes d'utilisateurs et nombre d'utilisateurs qui en font partie

b) Délai de chargement des pages

c) Paramètres de serveur

d) Types de page

e) Nombre de pages, etc.

iv. Other user groups and their user count

b) Page Load time

c) Server parameters

d) Page Types

e) No. of Pages etc

R34.

a) i. 3 administrateurs.

ii. 175 utilisateurs.

iii. 175 utilisateurs.

iv. 175 utilisateurs.

b) Environ une seconde.

c) La SADC possède une ferme SharePoint à trois niveaux avec un serveur d'applications (16 Go de RAM, processeur 2,20 GHz, 300 Go d'espace), un serveur Web (32 Go de RAM, processeur 2,20 GHz, 350 Go d'espace) et un

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

serveur de bases de données (32 Go de RAM, processeur 2,20 GHz, 900 Go d'espace).

- d) L'environnement SharePoint 2010 utilise principalement des types de pages par défaut (pages de site), avec quelques solutions personnalisées internes utilisant des pages d'application. Ces pages d'application et autres personnalisations ne seront pas migrées.
- e) Le nombre total de pages dans notre environnement est d'environ 2 700.

Q35. 1) Quels systèmes d'exploitation les appareils mobiles prendront-ils en charge – Android/iOS/Windows?

2) Est-il nécessaire de procéder également à des essais sur des appareils comme l'iPad?

R35. 1) Selon le site Web de Microsoft Office pour la compatibilité mobile SharePoint Online, la SADC s'attendrait à ce que les systèmes iOS, Windows et Android soient compatibles.

2) Oui.

Q36. Les documents font mention d'une incidence et d'une participation à l'échelle mondiale. Nous souhaiterions donc savoir si des essais de globalisation seront nécessaires. Si tel est le cas, dans combien de langues et dans quelles langues?

R36. Les essais peuvent être effectués en anglais ou en français. Les essais de globalisation ne seront pas nécessaires pour ce projet.

Q37. Des essais en fonction des rôles et des groupes feront partie de la mise à l'essai du système et de la fonctionnalité. Veuillez nous indiquer si d'autres scénarios devront être validés au chapitre de la mise à l'essai de la sécurité.

R37. Les soumissionnaires sont invités à consulter l'addenda 3 (R6) pour obtenir la réponse à cette question.

Q38. Une évaluation du portail a-t-elle déjà été effectuée? Dans l'affirmative, serait-il possible de consulter le rapport d'évaluation (mis à part les résultats de la feuille de route)?

R38. Les résultats du rapport d'évaluation sont inclus dans la feuille de route.

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

Q39. Pouvons-nous supposer que les licences pour Office 365 ont été obtenues et que la migration des utilisateurs vers Azure AD est terminée et ne s'inscrit pas dans les tâches que nous devons accomplir?

R39. Oui.

Q40. Dans quel(s) emplacement(s) le projet sera-t-il réalisé?

R40. Le projet sera réalisé dans les bureaux de la SADC à Ottawa et à Toronto.

Q41. Le matériel d'apprentissage et les guides d'utilisateur devront-ils être traduits dans des langues autres que l'anglais?

R41. Non.

Q42. Combien d'applications essentielles aux activités sont hébergées dans l'environnement et les serveurs SharePoint?

R42. Il n'y a pas d'application essentielle hébergée dans l'environnement et les serveurs SharePoint.

Q43. Des exigences ont-elles été établies pour déterminer quels sites seront migrés et quels sites seront archivés? S'agit-il d'une mise à niveau technologique de type « soulever et déplacer » (*lift and shift*)?

R43. Les soumissionnaires sont invités à consulter l'addenda 3 (R9) pour obtenir la réponse à cette question.

Q44. Quel est le taux de croissance de l'ensemble de sites SP et du volume de contenu?

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

R44. La SADC s'attendrait à ce que le taux de croissance des données soit relativement minime, comparativement à la taille globale, en raison de l'âge du système. La Feuille de route indique que la taille totale était de 470 Go à l'automne 2018, et la SADC s'attend à ce qu'elle demeure inférieure à 490 Go d'ici l'automne 2019.

Q45. Y a-t-il une transaction/fonction précise pour laquelle nous devons chercher à améliorer la performance?

R45. Non.

Q46. Devons-nous activer une fonction de recherche dans diverses applications non liées à SharePoint auxquelles l'intranet et les sites d'équipe sont intégrés? Ou pouvons-nous supposer que la portée des recherches se limite à SharePoint?

R46. La SADC s'attend à ce que le soumissionnaire retenu permette la recherche dans l'ensemble de la plateforme Office 365.

Q47. Est-ce que vous vous attendez à ce qu'il y ait un niveau de capacités de personnalisation, d'adaptation à l'utilisateur et de recherche allant au-delà des capacités natives de SPO?

R47. Les soumissionnaires trouveront la réponse à cette question en R57.

Q48. Pendant combien de temps souhaitez-vous que l'on assure un soutien postproduction intensif?

R48. Les soumissionnaires sont invités à consulter l'addenda 3 (R31) pour obtenir la réponse à cette question.

Q49. Quel est le délai actuel de chargement des pages (page d'accueil de l'intranet et pages d'accueil de l'ensemble des sites)? Quelle est la zone insatisfaisante en matière de performance?

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

R49. Le temps de chargement actuel des pages est d'environ une seconde pour n'importe quelle page d'accueil de l'ensemble des sites à n'importe quel moment de la journée, bien qu'il y ait des moments où le chargement puisse être plus lent (si la page n'a pas été ouverte depuis un moment). La performance est relativement constante d'une page à l'autre.

Q50. Y a-t-il des exigences en matière de services multilingues? Dans l'affirmative, de quelles langues est-il question?

R50. L'anglais est la seule langue visée par la portée de ce projet.

Q51. From a global roll-out perspective, which are the major user bases / regions to be considered. (eg : NA, EMEA, APAC etc.)

R51. Les principaux groupes d'utilisateurs et régions à prendre en compte sont l'Amérique du Nord.

Q52. Au chapitre du déploiement mondial, quels grands groupes d'utilisateurs et régions doivent être pris en compte (p. ex. Amérique du Nord; Europe, Moyen-Orient et Afrique; Asie-Pacifique, etc.)?

R52. Les soumissionnaires trouveront la réponse à cette question en R38.

Q53. Combien d'environnements – développement, assurance de la qualité et production – faut-il prendre en compte aux fins de la migration?

R53. Seul l'environnement de production doit être pris en compte aux fins de la migration.

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

Q54. Pourriez-vous nous présenter un survol du processus de publication de contenu? Comment la capacité multilingue est-elle mise en œuvre? La traduction du contenu se fait-elle manuellement? Est-ce que des processus sont utilisés aux fins de la publication, comme des flux de travail d'approbation, des flux de travail de traduction, etc. ? Parmi les sites actuels, combien renferment du contenu unique et combien sont des variantes de ces derniers dans une autre langue? Les sous-sites comprennent-ils les variantes multilingues?

R54. Les soumissionnaires sont invités à consulter l'addenda 3 (R39) pour obtenir la réponse à cette question.

Q55. Quel est le processus actuel de génération et de déploiement? La SADC compte-t-elle une fonction d'intégration et de déploiement continu pour le centre SharePoint?

R55. Le développeur fait une mise à l'essai sur le site de développement, confirme que la solution fonctionne, vérifie le code dans TFS et publie le fichier de package de solution (WSP) pour le déploiement.

Q56. Combien y a-t-il approximativement de modèles de page uniques dans l'intranet actuel de la SADC? Veuillez fournir le plan de site actuel.

R56. L'environnement SharePoint 2010 de la SADC utilise presque exclusivement des modèles par défaut. Les modèles qui ne sont pas par défaut ne seront pas migrés.

Q57. Veuillez préciser le niveau de personnalisation et d'adaptation à l'utilisateur. Mise en page, design visuel, fonctionnalité, accès selon le rôle.

R57. Le niveau de personnalisation et d'adaptation à l'utilisateur est faible. La majorité des pages utilisent la mise en page par défaut avec un concept prêt à l'emploi de SharePoint. Quelques sites comportent de petites modifications aux Pages Maîtresses pour les logos personnalisés. C'est le cas pour la plupart des sites. Cependant, il existe quelques pages d'applications personnalisées pour les solutions internes. Cela dit, beaucoup de sites et de pages n'ont pas besoin

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

d'être adaptés car le projet n'est pas un projet de « lift and shift » de ce en quoi consiste actuellement l'environnement 2010. Les personnalisations ne seront pas migrées.

Q58. Détenez-vous actuellement des licences pour un outil de migration SharePoint?

R58. Non.

Q59. Quels sont votre processus d'approbation et votre calendrier d'examen pour la technologie, les plateformes, les designs, etc. ?

R59. La SADC suit le cadre ITIL sur la gestion du changement, et son cycle d'acquisition, de développement et de maintenance est fondé sur la norme ISO 27001.

Q60. Avez-vous des lignes directrices de signature visuelle que nous devons respecter/réutiliser ou souhaitez-vous que nous créions une nouvelle trousse de conception de marque?

R60. La SADC a des lignes directrices en matière de conception et de logo qui pourraient être utilisées. Toutefois, le design SharePoint Online de la SADC utilisera surtout le design par défaut de SharePoint Online.

Q61. Concernant la page 12 – Gestion du changement

- **Il est mentionné que le candidat retenu doit créer du matériel de formation, comme des fiches de référence rapide et des vidéos. Afin de pouvoir dûment estimer le niveau d'effort qui sera requis, nous souhaiterions savoir exactement quel matériel de formation est exigé par la SADC. Combien de copies pour chaque élément? Devons-nous suivre les lignes directrices énoncées à la section 3 (Apprentissage) de la feuille de route pour Office 365?**

R61. Les soumissionnaires sont invités à consulter l'addenda 3 (R10) pour obtenir la réponse à cette question et à suivre les orientations énoncées dans la feuille de route Office 365.

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

Q62. En ce qui a trait à la page 12 – Gestion du changement

- **Le matériel de formation doit-il être dans les deux langues officielles?**

R62. Non. Le matériel de formation peut être fourni en anglais seulement.

Q63. Relativement à la page 12 – Gestion du changement

- **Does CDIC require on-site training of users or are Web-based sessions acceptable?**
- **If on-site training is required, where are the CDIC sites? How many users per site?**

R63.

- Les soumissionnaires sont invités à consulter l'addenda 3 (R4, R10 et R23) pour obtenir la réponse à cette question.
- La SADC compte environ 175 employés répartis dans quatre divisions. 160 employés travaillent à Ottawa et 15, à Toronto.

Q64. À la page 15 – Conception de l'intranet

- **Pourriez-vous donner plus de renseignements sur l'intranet actuel de la SADC? S'agit-il de la même chose que la solution personnalisée de portail des membres de la SADC? Dans la négative, quels sont les composants de l'intranet actuel?**
- **Pourriez-vous fournir des instantanés d'écran de l'intranet actuel de la SADC?**

R64. L'intranet de la SADC est assez élémentaire dans son ensemble. Il se compose d'une page d'accueil principale (Infoforum) qui comporte des liens rapides vers différents portails d'équipe, de l'information sur l'organisation, de l'information sur les employés et d'autres liens vers des formulaires. En outre, il comporte des sites pour chaque équipe et pour les plus importants projets, comités, etc. Le « Portail des membres » est un site distinct servant au partage des données relatives aux membres entre les groupes. Quatre (4) captures d'écran de l'intranet de la SADC sont jointes en exemple au présent addenda 5, soit celles :

- du portail des finances et de l'administration;
- du portail des membres;
- du portail de CPA;
- d'InfoForum.

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

Q65. À la page 15 – Conception de solutions personnalisées

- **Dans la feuille de route pour Office 365, à la page 39, on trouve des renseignements sommaires sur la solution de portail des membres de la SADC. Pour pouvoir dûment estimer l'effort d'élaboration qui sera requis, nous souhaiterions savoir si vous pouvez nous fournir des renseignements détaillés (comme des documents de conception, des documents de configuration et des processus de flux de travail) ainsi que des instantanés d'écran.**

R65. Il n'est pas nécessaire que le portail des membres soit parfaitement reproduit dans SharePoint Online. La SADC cherche à se doter d'une version prête à l'emploi ou utilisant PowerApps (ou toute autre application d'Office 365) qui peut atteindre les mêmes objectifs.

Q66. À la page 16 – Gestion des outils de tiers

Dans la feuille de route pour Office 365, à la page 49, il est mentionné qu'il n'a pas été trouvé d'outil de rechange convenable à Collaboris dans Office 365. Si le candidat retenu trouve un outil de tiers convenable, qui paiera la licence (la SADC ou le candidat retenu)?

R66. La SADC paiera la licence.

Q67. Comme les documents sont actuellement enregistrés dans SharePoint, pouvez-vous confirmer que le client a déjà établi une architecture d'information pour ce contenu, ce qui réduirait les efforts globaux qui devront être déployés pour examiner la grande quantité de documents qui doivent faire l'objet d'une migration vers Office 365?

R67. Les soumissionnaires sont invités à consulter l'addenda 3 (R9 et R14) pour obtenir la réponse à cette question. La SADC n'a pas établi d'architecture d'information approfondie pour le contenu.

Q68. Dans quelle mesure ces documents actuels de SharePoint sont-ils assortis de métadonnées? Plus précisément, combien d'éléments de métadonnées sont, en moyenne, associés à un document? Cette information aidera à déterminer la mesure dans laquelle l'analyse devra être approfondie pour répondre aux

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

besoins du client en matière de taxonomie. Certains clients n'assortissent leurs documents que de métadonnées de haut niveau, tandis que d'autres requièrent des métadonnées très détaillées comprenant de nombreuses définitions d'ensembles de termes.

R68. Il n'y a pas de métadonnées à l'échelle de la SADC. La SADC s'attend à ce que le soumissionnaire retenu mette en place les métadonnées de base qui s'appliqueraient à la gestion des documents, à la gestion des dossiers, au type de contenu, etc.

Q69. Au chapitre de la génération des taxonomies requises, est-il nécessaire de faire concorder les définitions des métadonnées des documents avec les définitions actuelles des métadonnées du centre de données maîtres de la SADC afin de respecter les normes organisationnelles sur les sources de données?

R69. Les soumissionnaires trouveront la réponse à cette question en R68.

Q70. Le client applique-t-il actuellement des pratiques de gestion de documents? Selon la gouvernance exercée par le client, il se peut que des processus de gestion de documents plutôt avancés donnent lieu à des transformations dans les pratiques de gestion de documents et de dossiers.

R70. Les soumissionnaires sont invités à consulter l'addenda 3 (R28) pour obtenir la réponse à cette question.

Q71. En général, les projets pilotes, les solutions de gestion de documents et de dossiers complexes, les flux de travail et les solutions personnalisées sont conçus et mis à l'essai dans des environnements qui ne sont pas voués à la production. Quelles dispositions le client a-t-il prises pour permettre de telles pratiques?

R71. Tous les travaux seront effectués dans l'environnement de production de la SADC. La SADC s'attend à ce que le soumissionnaire retenu effectue tous les travaux de développement, de mise à l'essai, d'essai d'acceptation par l'utilisateur et de projet pilote avant de migrer les utilisateurs vers la nouvelle solution. Le soumissionnaire retenu suivra des processus appropriés de gestion des changements et des versions fondés sur des cadres de gestion des services de technologie de l'information conformes aux normes de l'industrie afin de réduire au minimum les répercussions sur l'environnement de production.

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

Q72. Quelles personnalisations ont été appliquées aux sites *Mon site* existants?

R72. Les sites Mon site SharePoint de la SADC ne sont pas personnalisés, et la SADC ne s'attend pas à ce qu'ils le soient dans SharePoint Online.

Q73. Des solutions personnalisées actuelles devant être migrées vers Office 365, certaines d'entre elles comptent-elles des solutions de centre (farm solutions) côté serveur qui doivent être converties vers le nouveau modèle d'application? Le client pourrait-il nous donner une idée du type de composants devant faire l'objet d'une migration (composants WebPart, récepteurs d'événements, etc.)?

R73. Oui, le serveur peut être personnalisé, et nous avons le code source. Cependant, aucune des solutions personnalisées qui ont été utilisées sur notre environnement 2010 n'a besoin d'être adaptée à SharePoint Online, bien que les scripts puissent être utilisés comme référence.

Q74. Une analyse a-t-elle été effectuée quant aux capacités de stockage actuelles et à l'évolution des besoins?

R74. Étant donné les exigences actuelles de la SADC en matière de stockage et la taille de stockage disponible sur SharePoint Online, la SADC accepte la quantité d'espace fournie avec une licence E5.

Q75. Des personnalisations de l'interface utilisateur ou des exigences en matière de services multilingues s'appliquent-elles aux sites intranet?

R75. Il n'est pas nécessaire de personnaliser l'interface utilisateur pour les sites intranet, bien que l'option de basculer entre le français et l'anglais soit une exigence. La SADC a envisagé PointFire pour répondre à ses exigences relatives au français et à l'anglais avec SharePoint Online. Elle est toutefois ouverte aux autres suggestions du soumissionnaire retenu.

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

Q76. Y a-t-il des exigences d'accessibilité en ce qui concerne la migration de contenu Web statique?

R76. Non, il n'y a pas d'exigences en matière d'accessibilité en ce qui concerne la migration du contenu Web statique pour ce projet.

Q77. Les sites d'équipe existants affichent un style « classique », mais selon les exigences nous devons utiliser les nouveaux sites modernes. Il se peut donc que le portage ne se déroule pas très bien dans le cas de certains artefacts (éléments de type « SitePages ») de sites d'équipe existants. Quelles sont les attentes à l'égard du portage de ces types d'artefacts?

R77. Le projet n'est pas un simple « lift and shift » de l'environnement SharePoint 2010 vers SharePoint Online. La SADC s'attend à ce que bon nombre des pages du site ne soient pas du tout migrées. Si la SADC éprouve des difficultés lors de l'adaptation d'artefacts comme des pages de site, une simple reconstitution à l'aide des fonctions à jour de SharePoint Online est acceptable.

Q78. L'intranet actuel utilise-t-il l'infrastructure de publication SharePoint (qui affiche elle aussi une interface utilisateur de style « classique »)?

R78. Oui, l'intranet actuel de la SADC utilise l'infrastructure de publication SharePoint.

Q79. À l'annexe F : Entente de services professionnels

- **Le soumissionnaire retenu sera-t-il autorisé à engager des négociations raisonnables avec la SADC quant aux modalités énoncées à l'annexe F?**
- **L'« appendice A » et l'« annexe A » sont-ils le même document?**

R79.

- Oui.
- Non, l'Appendice A est une annexe distincte de l'Entente de services professionnels. L'Annexe A désigne l'énoncé des travaux de la présente DP.

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

Q80. À la section 4.3 :

- **Alinéas a) et b) : Ces alinéas excluent-ils tout soumissionnaire qui exerce des activités à l'extérieur du Canada?**
- **Alinéa c) : Cet alinéa semble être en conflit avec l'alinéa 4.4b). Veuillez fournir des précisions.**

R80.

- Non. La SADC examinera les propositions des soumissionnaires qui exercent des activités à l'extérieur du Canada, pourvu que le soumissionnaire fasse aussi affaire au Canada. Une mention appropriée de l'endroit où le soumissionnaire exerce ses activités sera incluse à l'Appendice A de l'Entente de services professionnels.
- La sous-traitance et l'impartition du traitement ou du stockage des données à des tiers exerçant des activités dans un territoire non conforme ne sont pas autorisées aux termes de l'alinéa 4.3c). Aux termes de l'alinéa 4.4b), les renseignements confidentiels peuvent être divulgués à des tiers qui fournissent à la société de conseils des services de traitement et de stockage des données ou autres services semblables et peuvent de ce fait être utilisés, traités et stockés à l'extérieur du Canada par la société de conseils et ces tiers fournisseurs de services, sauf dans les cas énoncés à l'Appendice A.

Q81. La Couronne pourrait-elle fournir des renseignements supplémentaires sur les détails fonctionnels qui constituent les exigences s'appliquant aux flux de travail et aux formulaires?

R81. Les exigences des flux de travail et des formulaires diffèrent d'un flux de travail et d'un formulaire à l'autre, ce qui fait en sorte qu'il est difficile de répondre à cette question. La majorité d'entre eux dépendent d'une équipe et sont basés sur de simples approbations de flux de travail, ou des rappels de flux de travail pour des tâches dans une liste. Les quelques formulaires et flux de travail qui sont plus complexes sont des formulaires comme le formulaire d'autorisation de voyage, qui est utilisé par le ministère des Finances et d'autres groupes pour faire le suivi des approbations et des coûts des déplacements des employés.

Q82. La Couronne pourrait-elle fournir des détails fonctionnels supplémentaires au sujet des exigences s'appliquant à l'intranet?

R82. Les détails concernant les exigences générales du projet et l'intranet se trouvent dans la Feuille de route et la DP.

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

Q83. La Couronne pourrait-elle indiquer la méthode utilisée pour obtenir les estimations du niveau d'effort d'élaboration qui sont présentées dans la feuille de route?

R83. Les soumissionnaires trouveront la réponse à cette question en R29.

Q84. La Couronne pourrait-elle fournir des éclaircissements au sujet de la section 8.1 : « Le total des honoraires payables en vertu de la présente Entente est indiqué à l'appendice A. La société de conseils n'a aucunement le droit d'exiger des frais supplémentaires, autres que ceux prévus à l'appendice A, que ce soit avant, pendant ou après la prestation des services. »

Ainsi, la SADC pourrait-elle confirmer qu'elle entend attribuer un contrat « temps et matériaux » au soumissionnaire retenu? En outre, veuillez confirmer que le total des honoraires est estimatif et peut être influencé par les étapes de planification et de conception du projet.

R84. La SADC a l'intention d'adjuger un contrat à prix fixe pour les honoraires totaux maximums prévus dans l'offre financière du soumissionnaire, à moins que les parties n'en conviennent autrement par écrit et à l'avance :

ARTICLE 8 HONORAIRES ET MÉTHODES DE FACTURATION

8.1 Le total des honoraires payables en vertu de la présente Entente est indiqué à l'appendice A. La société de conseils n'a aucunement le droit d'exiger des frais supplémentaires, autres que ceux prévus à l'appendice A, que ce soit avant, pendant ou après la prestation des services à moins que les parties n'en conviennent autrement par écrit et à l'avance.

Q85. À l'heure actuelle, dans l'énoncé des travaux, la Couronne désigne la numérisation des documents comme une tâche nécessaire à la mise en œuvre. La Couronne pourrait-elle donner des précisions sur cette exigence afin d'indiquer clairement ce qui est requis puisque la portée de cette exigence est imprécise et que les renseignements actuels ne permettent pas de déterminer le niveau d'effort qui sera nécessaire?

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

R85. Les soumissionnaires sont invités à consulter l'addenda 3 (R12) pour obtenir la réponse à cette question.

Q86. À l'heure actuelle, la feuille de route définit le nombre d'utilisateurs pour la formation; la Couronne pourrait-elle indiquer le nombre d'utilisateurs qui feront l'objet d'une migration lors de la mise en œuvre?

R86. Les soumissionnaires sont invités à consulter l'addenda 3 (R9 et R10) pour obtenir la réponse à cette question.

Q87. La Couronne pourrait-elle indiquer la date de début du projet?

R87. Octobre 2019.

Q88. À l'heure actuelle, l'addenda 3 comporte les mentions suivantes :

R9. La migration des données se fera à la fois à partir du contenu de SharePoint et des lecteurs réseau. Cependant, portée du projet prévoit le nettoyage des lecteurs réseau afin de supprimer les renseignements transitoires avant la migration. La SADC s'attend à ce que le candidat retenu fasse le nettoyage de contenu.

R14. Le nettoyage du contenu fait partie de la portée du projet et désigne la suppression – avant la migration – des renseignements transitoires sur les lecteurs réseau et les sites SharePoint (par exemple, les fichiers inactifs désignés comme remplacés, les brouillons, les doublons, les fichiers personnels, etc.). La SADC s'attend à ce que le candidat retenu facilite le nettoyage et l'identification du contenu visé par la migration.

À l'heure actuelle, il semble que ces deux exigences entrent en conflit, car il y a une différence entre la « faciliter » et « faire » qui aura des effets sur le niveau d'effort exigé des candidats. La R14 semble s'harmoniser au texte fourni dans l'énoncé des travaux de la DP :

Migration des données

La version intégrale officielle du présent addenda n° 5 à l'appel d'offres n° 2020-2166 est affichée, gratuitement, sur le site Achatsetventes.gc.ca.

- **Faciliter le nettoyage du contenu SharePoint et des lecteurs réseau actuels ainsi que la classification dans SharePoint Online.**
- **Élaborer une stratégie de migration et faciliter sa mise en œuvre.**
- **Classifier les documents existants sur place en utilisant la fonction d'analyse de fichiers AIP pour déterminer à quel endroit les données doivent être migrées (p. ex. données de nature hautement délicate dans des sites SharePoint Online désignés pour les données de cette nature).**

La SADC peut-elle clarifier ce point?

R88. La SADC confirme que le mot « faciliter » est le mot approprié dans la R9 de l'addenda 3.

La SADC s'attend à ce que le candidat choisi « facilite » le nettoyage du contenu.

Toutes les autres modalités de la DP demeurent inchangées.



Welcome to the InfoForum Portal Site

- [Phone Book](#)
- Employees
- Consultants
- [Organization Charts](#)
- Corporate Affairs
- Corporate Risk, Strategy, and Insurance
- Executive
- Finance, Technology and Depositor Solutions
- Member Risk and Resolution

- [Forms & Templates](#)
- Communications
- HR
- Finance
- BOARD

- [Communications](#)
-
- [Portals](#)
- Business Continuity Management Program
- Communications and Public Affairs
- Corporate Policy Portal
- Corporate Risk, Planning and Reporting
- International Affairs
- Finance and Administration



- [Connections - May 2019](#)
- [Connections - April 2019](#)
- [Connections - March 2019](#)
- [Connections - February 2019](#)

Recent Bentall Communications

<input type="checkbox"/> Type	Name	Modified
There are no items to show in this view of the "Bentall Communications" document library. To add a new item, click "New" or "Upload".		

Office Services

<input type="checkbox"/> Type	Name	Modified
Category : Office Services Information (4)		
	CDIC Meeting Spaces (Ottawa)	26/04/2019 9:38 AM
	CDIC Meeting Spaces (Toronto)	26/04/2019 9:38 AM
	CDIC Ottawa office	26/04/2019 9:38 AM
	CDIC Toronto office	26/04/2019 9:38 AM

Newspapers

- [Ottawa Citizen](#)
- [National Post](#)
- [Montreal Gazette](#)
- [Vancouver Sun](#)
- [Ottawa Sun](#)
- [Toronto Sun](#)

CDIC Wallpapers

<input type="checkbox"/> Thumbnail Preview	Name
	Lock-Wallpaper1080-02
	Lock-Wallpaper1080-03

EMPLOYEE SELF SERVE

FORMS & TEMPLATES

SITE MAP

ALERT ME!

EMPLOYEE DIRECTORY

CONSULTANT DIRECTORY

Insurance and Risk Assessment



[Management Reports](#) [Market Information](#)


Information Systems







Current Member:  

Member Portal

  General Information



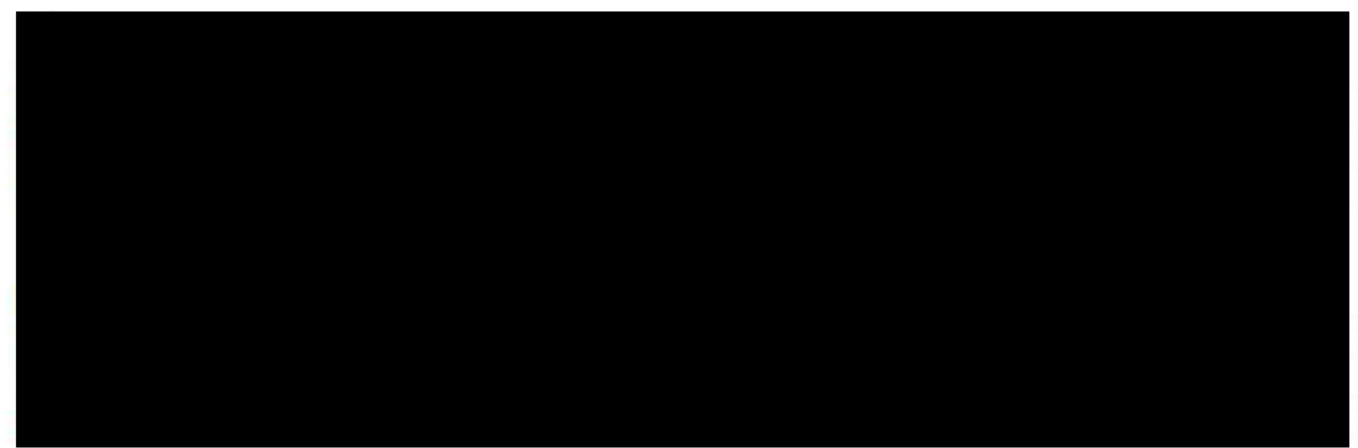
  Communications

  Administration

Training Materials

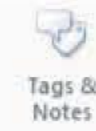
Recent Documents

Document Name



Checked Out Documents

All documents have been checked in



- Finance Forms and Templates
- Finance Shared Platform
- Forecasting and Budgeting

- Documents
- Other Portal Sites
- [Redacted]
- [Redacted]
- [Redacted]
- [Redacted]
- [Redacted]
- [Redacted]
- [Redacted]
- [Redacted]
- [Redacted]
- About CDIC
- Phone Book

Finance and Administration > Finance and Administration

Welcome to the Finance and Administration Portal



Finance and Administration Announcements

There are currently no active announcements. To add a new announcement, click "Add new announcement".

[+ Add new announcement](#)

Documents

Shared Documents

New Website Infrastructure

Toolkit

Customer Care - Roadmap

CPA Archive

Site Pages

Multimedia Library

Lists

Calendar

Communications

Discussions

Team Discussion

Sites

People and Groups

Home

Links

- [Globe and Mail-Report on Business](#)
-
- [Customer Care Link](#)
-
-
-
-
-
-

[Add new link](#)

Calendar

June, 2019

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

Clarke's birthday